



珠玉の名曲に酔いしれた

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

ヒットソングを披露 まちなか賑わい創造事業

五泉の中心部である図書館でイベントを開催し、人々呼び込んで活性化を図る「まちなか賑わい創造事業」の第11弾「Machi-i-Naka Live igiwai Live 三浦和人コンサート」が10月15日に行われた。出演者は三浦和人氏（元フォークデュオ雅

元気な五泉の
若手登場
美容プラザ
泉町1 TEL 43-0658
【営業時間】8:30~18:30
【定休日】毎週月曜、第一火曜、第三日曜



加藤 麻里さん

Q: これまでの経歴を教えてください
A: 美容学校卒業後、新潟市内の美容院に7年勤めていました。結婚を機に、実家の仕事を手伝っており、11年経ちますね。

Q: お店の売りといえば
A: アットホームな雰囲気ですね。私の母が話好きです。美容の悩みだけでなく日常の小さな悩みを話していただくことで、心からも美しくなっていたらいいなとお手伝いができればと思います。

Q: 頭皮マッサージも売りのようですね
A: お客様から好評をいただいているメニューの一つです。毎月受けられている方もいらっしゃるだけで、髪がふんわりするようになったと喜んでいただいています。

Q: 今後の目標を教えてください
A: おしゃべりをするだけでも構いませんので気軽に足を運んでいただければと思います。お待ちしております。



「断捨離」の言葉や文字を知ってから久しい。70歳を過ぎた頃から私も妙にそんな言葉が気になり出して、少しずつ身の回りの整理を始めてみたが、一向に進まない。衣類などは破れていなければもったいない、汚れていなければまだ何かに使えるとか。片付上手な人は3年間に一度も手を通さなかったものは思い切り捨てる」と話されていた。戦中戦後の物がない時、貧しい時代に育った私は、その思い切りがない。捨てるにしてもその物への愛着が離れがたく整理に手間どってしまう。

俳優の高橋英樹さんが先日テレビで話されていたが、思いきって断捨離を決行。トラック7台分を処分されたとか。仕事柄を考えると、なるほどと思う。番組の司会者に感想を聞かれたら「スッキリした」と爽やかに答えておられた。引きずって行くものがない心の軽さであろうか。自分の死後、面倒をかけたくないという残された人たちのささやかな思いやりではなからうか。秋のせいかわ柄になく断捨離という言葉が心にしみついて仕方ない。

(Y子)

小物雑貨を展示
繊維産業の技術を活用

五泉商工会議所と五泉ニット工業協同組合では10月14~15日に新潟日報メディアシップで開催した。

同ブランドは五泉の繊維産業の技術を活用（夢）で代表曲の「愛はかげろう」や「あなたを愛する想い」などを披露。80年代のヒットソングに約200名の来場者たちは当時を思い出し、感動



し、普段使いに最適な商品が特徴的。当日は「旅スルモノ」をテーマにした小物が数多く並び、来場者からは好評を博していた。

人生は日々
お早うだ
さよならだ
十宵

「断捨離」の言葉や文字を知ってから久しい。70歳を過ぎた頃から私も妙にそんな言葉が気になり出して、少しずつ身の回りの整理を始めてみたが、一向に進まない。衣類などは破れていなければもったいない、汚れていなければまだ何かに使えるとか。片付上手な人は3年間に一度も手を通さなかったものは思い切り捨てる」と話されていた。戦中戦後の物がない時、貧しい時代に育った私は、その思い切りがない。捨てるにしてもその物への愛着が離れがたく整理に手間どってしまう。

俳優の高橋英樹さんが先日テレビで話されていたが、思いきって断捨離を決行。トラック7台分を処分されたとか。仕事柄を考えると、なるほどと思う。番組の司会者に感想を聞かれたら「スッキリした」と爽やかに答えておられた。引きずって行くものがない心の軽さであろうか。自分の死後、面倒をかけたくないという残された人たちのささやかな思いやりではなからうか。秋のせいかわ柄になく断捨離という言葉が心にしみついて仕方ない。

(Y子)

露布いておしろい花のおとろへず (田中田士英)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

おしろいばな
白粉花

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 **山福**
北五泉駅前通り
TEL 43-1248



感謝祭

寒さはかけ足
あったかいジャケット、
チュニックなど揃いました

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット **大判ポスター承ります!**
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
自動車共済
に加入しましょう

他社の等級割引は継承できます

◎お申込は—— **五泉商工会議所へ**
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

先進の取組み事例を紹介

新商品・新サービス開発セミナー

五泉商工会議所、五泉市文化協会では10月3日に開催した。講師は金谷勉氏(旬セメントプロデューサー)とデザイン代表取締役(金谷氏)による「新商品・新サービス開発セミナー」を開催した。



「新商品・新サービス開発セミナー」を開催した。講師は金谷勉氏(旬セメントプロデューサー)とデザイン代表取締役(金谷氏)による「新商品・新サービス開発セミナー」を開催した。

売れるチラシ・DMの作り方 増販・増客セミナー

五泉商工会議所では10月4日に増販・増客セミナーを開催した。講師には小澤憲之氏(おぐま式POP塾代表)を招き、実際の演習を通じて受講者に気付きを与えていく。

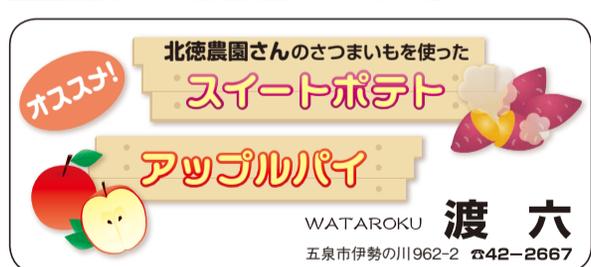


「売れるチラシ・DMの作り方」を開催した。講師には小澤憲之氏(おぐま式POP塾代表)を招き、実際の演習を通じて受講者に気付きを与えていく。

説明会を開催

「ごせんひゃんでバル街」

五泉商工会議所観光飲食部会では11月15日(水)、16日(木)に開催の「ごせんひゃんでバル街」について、参加店に向けた説明会を開催した。



「ごせんひゃんでバル街」について、参加店に向けた説明会を開催した。

上映会のご案内

五泉市文化協会

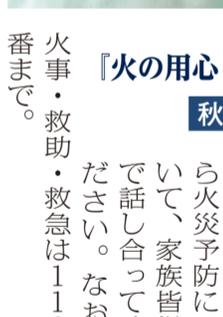
五泉市文化協会では上映会を開催する。

時間 午後1時30分開場
会場 五泉市立図書館3階

内容 東日本大震災ドキュメンタリー「東北の新月」沿岸の市町村で取材、被災者住民の心の回復の記録映画

参加費 無料
問合せ 五泉市文化協会 五十嵐(電話42-2457)まで

講師は今井美穂氏(地域活性化モデル)で入場は無料(入場整理券が必要となります)で定員は200名。



「火の用心 ことばを形に 習慣に」秋の火災予防運動

11月9日(水)から15日(木)まで全国一斉に秋の火災予防運動が実施されます。



金融庁は昨年10月に公表した行政指針の中で、不良債権処理を優先して進めてきた従来の方針を転換し、地域金融機関に対し将来を見据えたビジネスモデルへの転換を求め、地域経済の再生につながる事業性評価に基づく融資等を積極的に推進する方針に転換しました。

融資とは、金融機関が保証や担保等に必要以上に依存することなく、また企業の財務面だけではなく、経営者の姿勢や事業の将来性等を評価して行う融資のことです。



大廃業時代に備えた地域金融機関のより一層の活用について

所が抱えるさまざまな経営課題、具体的には事業承継問題や本業不振、人手不足問題、創業、第二創業などの問題に対し、従来以上の

「やってみようが地域を変えろ」を開催する。講師は今井美穂氏(地域活性化モデル)で入場は無料(入場整理券が必要となります)で定員は200名。

「火の用心 ことばを形に 習慣に」秋の火災予防運動

11月9日(水)から15日(木)まで全国一斉に秋の火災予防運動が実施されます。

「ごせんひゃんでバル街」について、参加店に向けた説明会を開催した。

贈って喜ばれ使って便利

まちゼミ 参加店
11月12日まで開催中!
このステッカーがめじるし

忘年会とくたく企画
◆割烹会席◆
① 4,000円 料理9品・飲物別
② 5,000円 料理10品・飲物別
③ 5,000円 オードブル・鍋、フリードリンク
④ 6,500円 料理9品・フリードリンク

北徳農園さんのさつまいもを使った
スイーツポテト
アップルパイ
WATAROKU 渡六
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

甘えん棒 はじめました。
栄軒 本店 43-3388
AM 7:00 ~ PM 8:00
定休日 毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事
ご予約承ります。
ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会
ここにあります。
クルマ探しは当店から!!
豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。
☎(0250)42-6322
五泉市伊勢の川4-59

税務と経営のご相談はお気軽に
辰喜税理士事務所
税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 山倉 孝
五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業
(有)川口商店
五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

住宅リフォーム事業補助金
過去の申請実績 **173件**
金津屋へお気軽にご相談ください。
http://www.kanaduya.jp
〒959-1825 五泉市太田1-12-65 ☎0250-42-4800

Information

労務管理セミナー

社会保険・労働保険の実務とポイント

日時	11月27日(月) 午後1時30分～4時30分
会場	五泉商工会議所3F 横浜リンケージ社労士事務所
講師	代表 蔵中 一浩氏
受講料	無料
定員	30名
講座内容	◆社会保険・労働保険の仕組みを理解する ◆社会・労働保険実務の定例事務を把握する ◆社会・労働保険の給付内容と手続きのポイント ◆社会保険料はどのように決定されるのか ◆マイナンバーを記載する届出の種類と時期等
申込み	五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151
主催	五泉市雇用対策協議会・五泉商工会議所



当日は電卓をご持参ください

健康診断のご案内

商工会議所会員事業所を対象に
今年最後の健康診断を実施。

- 日時** 11月21日(火)
午前9時～午前11時
- 会場** 五泉商工会議所 3Fホール
- 検診機関** 一般財団法人 健康医学予防協会
- 検診料** Aコース 7,884円 Bコース 3,240円
胃がん検診 4,320円 肺がん検診 5,724円
大腸・直腸がん検診 1,944円 他
- 申込み** 健康医学予防協会(電話025-245-1165)
へ至急お申込みください。
受診票を送付いたします。

相談所コーナー

U・Iターン創業補助金募集のお知らせ 12月11日まで延長

にいがた産業創造機構では、U・Iターン(新潟県外の居住者が居住地を県内に移転することをい)により県内に事業所を設置し、創業する方。また創業準備のために新潟県内に転居している方も対象になります(申請日時点で転居後1年以内に限る)。

▽助成対象事業 助成事業の実施期間内に創業に至る事業計画(1年以上の事業の親族を除く)を伴う場合で、助成対象経費が

200万円を超える場合に、上限を300万円とします。助成金額のうち、「事務所の増改築費」に係る金額の合計は50%未満となります。

▽助成対象経費 次のうち助成事業の実施期間に契約取得、支払が完了する経費が対象です。○事業拠点開設費(機械設備、工具器具等の購入費用、事業所の増改築費、事業用車両購入費、法人登記費用、消耗品費等)

○事業促進費(人件費(本人3親等以内の親族を除く)、賃借料、光熱水費、通信運搬費、広告宣伝費等)

▽応募の方法 申請には、創業予定地域の商工会・商工会議所から「新潟創造加速化事業確認書」の発行を受ける必要があります。確認書の発行を受けた後に、確認書を含めた申請書類一式をNICCOまで提出してください。申請書はNICCOのホームページから入手

運転資金や設備資金に

マル経融資のご利用を

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用ください。

▽融資対象者
①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以内(据置期間2年)、運用資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

▽内容 「雇用保険各種助成金制度について」Q&Aで理解する労働時間等の諸問題

▽参加費 無料

▽締切日 11月10日(金)

▽問合せ 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

労働保険 事業主説明会のご案内

新潟地区労働保険事務組合協議会では、本年度の事業主説明会を左記の通り開催いたします。

▽日時 11月16日(木)午後1時30分

▽会場 新津健康センター(秋葉区程島1979-1)

日本年金機構からのお知らせ

【日本年金機構ホームページ】より【事業主の方】をご覧ください。

保険各種届出用紙がダウンロードできます。また、届書は日本年金機構新潟事務センターへ郵送で提出いただけます。ようご協力をお願いいたします。

▽郵送先 〒950-8611 新潟市中央区弁天3-2-13 ニッセイ新潟駅前ビル2階 日本年金機構新潟事務センター宛

▽問合せ 新潟東年金事務所(電話025-283-1027)まで

企業ガイドブック 掲載のお願い

五泉市では平成30年1月開催予定の「第2次五泉市総合計画」の一環として「20歳のための地元ハローワーク事業」を計画しています。そこで若年者から地元企業を知ってもらうため、企業への就職を図るため、五泉市雇用対策協議会では

「第2次五泉市総合計画」の一環として「20歳のための地元ハローワーク事業」を計画しています。そこで若年者から地元企業を知ってもらうため、企業への就職を図るため、五泉市雇用対策協議会では

平成30年1月開催予定の成人式参加者等へ、地元企業を紹介した企業ガイドブックを配布したいと考えています。

▽名称 企業ガイドブック(仮)

▽掲載料 1事業所1万円

▽発行部数 2000部

▽申込み 申込み票(会議所のホームページよりダウンロードできます)に必要事項を記入の上、掲載料を5551)まで

平成29年度年末調整説明会の開催

新潟税務署では、下記の通り説明会を開催します。

■日時 11月21日(火)
午後1時30分～3時30分

■会場 五泉市福祉会館 3階大会議室

■問合せ 新潟税務署 TEL 0250-22-2171 (法人課税部門直通)

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 12月22日(金)
午後1時30分～4時

会場 五泉商工会議所2階

申込み 必ず1週間前までに予約してください

問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

商工会議所の11月定例相談日

日本政策金融公庫 国民生活事業	11月8日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	11月9日(木)	午前10時～正午	要事前連絡
年金・社会保険・労務相談会	11月14日(水)	午前10時～午後3時	要事前連絡

cocomo

～あ、ここもいってみたい。～
五泉・秋葉区近郊エリアのWEBマガジン

ココモ秋葉区 または ココモ五泉で検索!

越後天然ガス

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう。

共通商品券

味旅

友達と旅をして

加藤 絢也 (匡正堂加藤整骨院 赤海1)

寒さも日に日に強まってきている季節になりました。皆さまいかがお過ごしでしょうか。今回の味旅は友達との旅の事を書きたいと思います。

私の友達が趣味でサーフィンをしている年に一度、千葉の海にサーフィンをし、東京を観光する旅をしていました。私も昨年からの旅に参加をし、今年も行って来ました。私自身、前から自然に触れる何かをしてみたいと思っていたのでサーフィンは良い機会でした。海に行くと自然に触れると精神的にも肉体的



にもとても良い刺激をもらえます。昨年からサーフィンを始めて今では休日の時間がある時、友達と新潟の海に行くと楽しく続いています。友達

し全力で楽しみました。終わった後の海の近くの「ぼんや」というお店で食事をし、そこで友達と一緒に穴子丼を食べたのですがとてもボリュームがあり美味しく、疲れて冷えきった身体を温めてくれました。疲労状態の時の食事は普段より美味しく感じ心身共に満たしてくれました。「食」とは人に良いと書く文字であるように、人にとって体心にも良い栄養を与えてくれます。



旅の二日目は東京へ移動し渋谷、代々木公園の近くの「ボンダイカフェ」で昼食をとりました。私が食べたチキンポカドサンドはとても美味しかったです。旅の中で色々な体験・経験をし、美味しい食に出会い私の人生の良い糧となっていると思います。きっかけをくれた友達に感謝をし、互いに良い刺激をもたらえる関係であり続けたいですね。

26日はポイントカードで得する日

五泉商業協同組合

五泉商業協同組合では11月26日(日)を「ポイントカードで得する日」として、ポイント満点カードと各商品の引き換えを行う。会場はさくらの街信用組合本町支

- 満点カード2枚↓清酒(1.8ℓ)引換
- 満点カード3枚↓クリスマスケーキの引換券
- 満点カード4枚↓ティッシュBOX60箱引換
- 満点カード5枚↓缶ビール350ml(24缶入)引換

店隣り特設会場では商品の通り。

- 満点カード5枚↓こしひかり米10kg引換

なお引換え商品がなくなり次第終了となる。

問合せは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで。



終了後は早出川河川敷に会場を移し、新米おにぎりやさといも汁の販売が行われ、秋晴れの五泉を満喫する姿が見られた。

1500名がさといも掘り

五泉市さといもまつり

さといもまつり実行委員会主催の「第30回五泉市さといもまつり」が10月8日

にさといも圃場と早出川河川敷で行われた。同まつりの30回を記念して、さといも掘り体験の募集定員を1500名(例年は1200名)に増員して開催。受付開始から早々に定員に達する盛況ぶりだった。圃場では泥まみれになりながら掘る作業に没頭する姿が見られた。

30年目を祝う

酔星を楽しむ夕べ

五泉の地酒を愛し、楽しむイベント「酔星を楽しむ夕べ」が10月13日、ガーデンホテルマリエールにて開催され、日本酒党約250名が集まった。

主催は酔星を楽しむ夕べの会(代表世話人情津秀郎)で、参加者たちは蔵元近藤酒造(株)自慢の清酒を堪能した。冒頭に驚津代表世話人より「多くの皆様の支えにより30周年を迎えることができました。これからも皆様から愛されるお酒として育てていきたい」と挨拶した。農産物や銘菓が当たる抽選会が行われ、会場内は参加者の歓談する姿が見られた。



eco検定の申込みは2日まで

五泉商工会議所ではeco検定試験の申込みを11月2日まで受け付けている。

【第23回環境社会検定(eeco検定)】

- ▽試験日 12月17日(日)
- ▽会場 五泉商工会議所
- ▽受付 11月2日(日)まで
- ▽受験料 5400円

【申込み】eco検定は検定試験ホームページ(http://www.kentei.org/)もしくは電話登録(電話03-3989-0777)で申込みしてください。

短歌	川柳	俳句
雨続く夏空をじっと病床で見ている兄は真の百姓 ※雨続きで茄子や胡瓜がならない・卒寿越えても心配してる 木村 安雄	リサイクル出来ないものか古亭主 ※夫婦どちらもそう思い 酒井 テツ	声高く呼び合ふ子等や秋の園 ※子供達はいつも元氣・秋高き公園の風景 渡部 英子

珠算検定試験 合格者の発表

第211回珠算検定試験が10月22日に行われ、次の受験者が合格した。

【3級】丸山優佳

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上500万円以内

さくらの街信用組合

- ① FAXにて仮審査申込み可
- ② 原則60分のスピード回答
- ③ 担保・保証人不要
- ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話** でお電話ください!

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

2017 11/16(木) 解禁

ボージョレ ライブパーティー

あのワインが今年もやってきます!
太陽と大地の贈り物、ボージョレヌーヴォー
年に1度のこの機会を是非ご堪能下さい

受付 PM6:30 開演 PM7:00(予定)

お一人様 **¥8,000** (お席料、消費税、サービス料込み)

詳しくは、お問い合わせください。おまちしております

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail: info@maryell.jp

宅地分譲中!

- 赤海1(南小校区) 残2区画
- ビッグロール三本木 残1区画
- 北五泉駅前 残2区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

今年のSK-IIのクリスマスは、「Change Destiny=運命を変えよう。」をデザインに表現した3本のボトル。

Change is in all of us - 変化を起こす力は、自分の中にある
Destiny is a matter of choice - 運命は、自分の選択によって決まるもの
Be the person you decide to be - 自分がなりたい自分になろう
一年間頑張ってきたあなたに...そして、大切なあなたに...
贈るのは、クリアな素肌。

化粧品 ほりうち 本町3-3-15 TEL 42-2794

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ
防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」
(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001

株式会社ヒカリ食品

〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

寺沢ニュータウン 全12区画

新規分譲開始! 坪単価78,000円より

●1区画 55.5坪~79.6坪 ●消雪パイプ完備

宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

シロアリ 見積相談無料

出たっ! ネズミ・ハクビシン

わな狸狩猟免許 第035046号
公益社団法人 日本しろあり対策協会 しろあり防除施工士 14488号

環境プロデュース幸商株式会社

五泉市本町2丁目1番9号 ☎0120-77-6471

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

—エネルギーとガス石油器具のことなら—

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

忘新年会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 猿 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大名巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台